



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.6/2008/4  
19 August 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ**

Рабочая группа по политике в области стандартизации и  
сотрудничества по вопросам нормативного регулирования

Восемнадцатая сессия  
Женева, 3 и 4 ноября 2008 года  
Пункт 4 с) предварительной повестки дня

**ГРУППОВЫЕ ЗАСЕДАНИЯ**

**Групповое заседание 3 - Частные стандарты,  
совместно с Рабочей группой по сельскохозяйственным стандартам качества**

**I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. При приобретении продукции потребители, предприятия и государственные органы могут иметь необходимость или изъявить желание ознакомиться с особенностями товара, включая его техническую спецификацию, показатели надежности и безопасности, а также экологические последствия его процесса производства и социальные условия занятых в нем работников. В связи с этим, а также с целью завоевать доверие потребителей к своей торговой марке сети розничных магазинов и крупные многонациональные компании настаивают на том, что их поставщики удовлетворяют конкретным требованиям или "спецификациям компании", нередко называемым "частными стандартами".

2. В таких случаях производители несут определенную нагрузку, часто помимо обязательного подтверждения соответствия государственным регламентам, международным стандартам и системам сертификации. В отсутствие эффективного механизма координации действий различных субъектов производственно-сбытовой цепочки конфликтующие требования, предъявляемые к фирмам-производителям, ведут к возникновению у последних значительных издержек. В частности, наблюдается недополучение экономии за счет масштабов производства, так как продукцию необходимо приспособить к требованиям не только различных стран, но и различных клиентов, при этом объем запрашиваемой информации оказывается чрезмерно большим.

3. На своей последней сессии Рабочая группа просила группу докладчиков рассмотреть вопрос о частных стандартах (спецификациях компании). По их просьбе секретариат организует неофициальное обсуждение данной темы.

## **II. РАСПИСАНИЕ ЗАСЕДАНИЯ (4 ноября 2008 года)**

10 час. 00 мин.	Вступительное слово Председателя РГ.6 г-на Кристера Арвиуса
10 час. 10 мин.	Выступление с изложением тематического документа представителя Национального совета по торговле Швеции (оратор будет указан позже)
10 час. 25 мин.	Частные стандарты и доступ на рынки: пример текстильной и швейной промышленности Г-жа Муге Долун, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)
10 час. 40 мин.	Групповое обсуждение
11 час. 10 мин.	Экспорт сельскохозяйственной продукции: взгляд из Африки Г-жа Рейчел Нтояи, старший фитоинспектор, Фитоинспекционная служба Кении (КЕФИС) - видео-репортаж из Кении
11 час. 30 мин.	Сравнительный анализ положения в Африке, Азии и Латинской Америке Г-н Ульрих Хоффманн, руководитель Секции по вопросам торговли и устойчивого развития, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

- 11 час. 45 мин. Выступление представителя ассоциации по вопросам добровольного применения стандартов (оратор будет указан позже)
- 12 час. 00 мин. Частные стандарты в сравнении с международными стандартами Дориан Лафонд, Департамент сельского хозяйства Соединенных Штатов, Председатель Специализированной секции по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты ЕЭК ООН
- 12 час. 15 мин. Групповое обсуждение
- 12 час. 45 мин. Выводы и последующая деятельность

-----